

DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS

ACC- 495765 /DOC- 282659 /

**AUTORIZA A EINHELL CHILE S.A. LA  
COMERCIALIZACIÓN DE LOS GENERA-  
DORES ELÉCTRICOS QUE INDICA/**

**RESOLUCIÓN EXENTA Nº 1252 /**

**SANTIAGO, 03 JUN 2010**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y la Resolución Nº 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1º Que mediante ingreso Nº 03217, de fecha 04.02.2010, complementado por los ingresos Nº 07748, de fecha 30.03.2010, Nº 09066, de fecha 14.04.2010, y Nº 10659, de fecha 30.04.2010, el Sr. Fernando Muñoz Vial, en representación de la empresa EINHELL CHILE S.A., RUT: 76.004.392-3, con domicilio en Av. Recoleta Nº 1223, comuna de Recoleta, solicitó a esta Superintendencia autorización de comercialización de los generadores eléctricos, marca EINHELL, de procedencia China, individualizados en la Tabla 1 del Considerando 2º de la presente resolución, de acuerdo a lo estipulado en el artículo 9º del decreto supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

2º Que para estos efectos, adjuntó los siguientes antecedentes:

- 2.1 Identificación del solicitante.
- 2.2 Declaraciones de Ingreso ante el Servicio Nacional de Aduanas, según el detalle indicado en la Tabla 1 siguiente:

TABLA 1

Modelo	Declaración de Ingreso
BT-PG850	3990027087-7
BT-PG2000	3590027898-3
RT-PG5500	3590028420-7
RT-PG5000D	3990027087-7

2.3 Copia de los certificados indicados en la Tabla 2 siguiente:

TABLA 2

	Modelo	Fabricante	Certificado N°	Otorgado por
1	BT-PG850	United Power Equipment Co., Ltd.	S 50102559	TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln
2	BT-PG2000	Taizhou Areal Intelligent Co., Ltd.	Z1A 09 07 66117 014	TÜV SÜD Product Safety GmbH, München
3	RT-PG5500	Chongqing Maifeng Power Machinery Co., Ltd	Z1A 08 03 64374 020	TÜV SÜD Product Safety GmbH, München
4	RT-PG5000D	United Power Equipment Co., Ltd.	Z1A 08 03 51301 009	TÜV SÜD Product Safety GmbH, München

2.4 Manual de instrucciones de los generadores en comento.

3° Que TÜV SÜD Product Safety GmbH, München, se encuentra acreditado para certificar máquinas, bajo el N° DAP-ZE-1213.00, por Deutscher Akkreditierungs Rat, organismo acreditador alemán, miembro signatario de IAF.

4° Que no existen antecedentes que permitan demostrar que TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln, se encuentra acreditado para certificar máquinas.

5° Que se encuentran en poder de esta Superintendencia copias de la directiva 98/37/CE sobre máquinas, y de la norma EN 12601, utilizada en la certificación de los productos en comento. Cabe señalar que la citada directiva fue reemplazada por la directiva 2006/42/EC, aplicable a partir del 29 de Diciembre 2009.

6° Que a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar los productos indicados en la tabla 2 del Considerando 2° precedente.

7° Que el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

8° Que analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que EINHELL CHILE S.A. ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el artículo 9° señalado precedentemente, para los productos identificados con los números 2, 3 y 4 en la tabla 2 del Considerando 2° precedente.

## RESUELVO

1° Autorízase a la empresa EINHELL CHILE S.A., RUT: 76.004.392-3, con domicilio en Av. Recoleta N° 1223, comuna de Recoleta, la comercialización de los productos identificados con los números 2, 3 y 4 en la tabla 2 del Considerando 2° precedente.

2° El producto identificado con el número 1 en la tabla 2 del Considerando 2° precedente, mientras no sea autorizado por esta Superintendencia, no podrá ser comercializado en el territorio nacional.

3° La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

4° Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas técnicas de certificación de los productos en comento, se les deberá incorporar una placa característica en Idioma Español, con las siguientes características e información:

### Dimensiones.

Alto : 100 mm  
Ancho : 100 mm

### Tamaño de letra.

Cuerpo : 9  
Títulos : 10

### Texto mínimo.

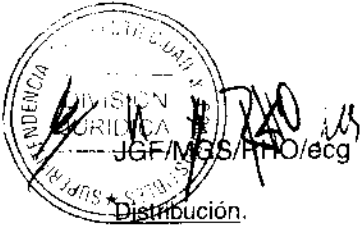
- Potencia Útil Nominal.
- Tipo de Combustible
- Procedencia.
- Número de la Resolución Exenta SEC de autorización de comercialización, que corresponda, con el formato siguiente: "Resolución Exenta SEC N° ..... de fecha ....."

5º La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9º del Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**ANÓTESE Y NOTIFÍQUESE.**



**PATRICIA CHOTZEN GUTIERREZ**  
Superintendente de Electricidad y Combustibles



Distribución.

- Sr. Fernando Muñoz Vial  
Av. Recoleta Nº 1223, comuna de Recoleta
- DTP (einhell)
- Of. Partes. ( )
- Archivo.
- N° Caso 117682 /